



Продовольственная и
сельскохозяйственная
организация ООН

КОМИТЕТ ПО РЫБНОМУ ХОЗЯЙСТВУ Подкомитет по аквакультуре

Восьмое заседание
Бразилиа (Бразилия)
5-9 октября 2015 г.

Принимающая сторона
Правительство
Федеративной Республики
Бразилиа

COFI ● ● ●

Информация для участников

Содержание

Вступление	1
Место, даты и церемония открытия	1
Регистрация и бейджи	1
Отели для проживания участников	2
Транспорт	3
Перевод.....	3
Документация.....	3
Приемы и поездки	3
Банковские услуги	3
Официальный язык в Бразилии	4
Общая информация	4
Бразилиа – всемирное наследие ЮНЕСКО	5
Приложение I: Требования к визе и заявление на визу	6

Контакты:

Общие вопросы:
Просьба обращаться по
info.cofi.sca@mpa.gov.br

Технические вопросы
Просьба обращаться к господину
Rohana Subasinghe
Rohana.Subasinghe@fao.org

Вопросы по визам:
Просьба обращаться к господину
Rodrigo Roubach
Rodrigo.Roubach@mpa.gov.br



1. Вступление

ФАО и Бразилия горячо приветствуют всех участников Восьмого заседания Подкомитета по аквакультуре Комитета по рыбному хозяйству, которое состоится в городе Бразилиа в период 5-9 октября 2015 г., и желают всем плодотворной работы и незабываемых впечатлений.

Настоящий документ призван помочь в транспортных вопросах и вопросах материально-технического обеспечения, а также дать возможность всем участникам эффективно работать и в то же время наслаждаться городом Бразилиа. В настоящем документе содержатся общие сведения о столице Бразилии, а также информация о месте проведения заседания, месте проживания участников и их перемещениях. Если у вас есть какие-либо дополнительные вопросы, касающиеся общей информации, вы можете направить их по электронной почте FAO-COFI_2015@mpa.gov.br

По вопросам, касающимся процедуры регистрации, пакета документов заседания, мероприятий рабочих групп и т.д., необходимо обращаться к техническому секретарю Подкомитета по аквакультуре COFI господину Rohana Subasinghe (Rohana.Subasinghe@fao.org). Также вы можете зайти на сайт <http://www.fao.org/cofi/aq/en/>

2.

Место, даты и церемония открытия

Восьмое заседание Подкомитета по аквакультуре COFI будет проходить в Palácio Itamaraty с 5 по 9 октября 2015 года. Официальная церемония открытия состоится в понедельник, 5 октября в 09:30.

Palácio Itamaraty находится по адресу:

Esplanada dos Ministérios, Bloco H
Eixo Monumental, Brasília - DF, 70170-090, Brazil



Photo: A C Moraes

3. Регистрация и беджи

Формы для предварительной регистрации размещены на сайте Подкомитета по аквакультуре COFI ФАО <http://www.fao.org/cofi/aq/en/>. Формы, заполненные должным образом, необходимо вместе с письмом аккредитации компетентного органа отправить в адрес FI-Registration@fao.org до отъезда в Бразилию.

Именные беджи будут выдаваться на регистрационной стойке, которая будет работать в воскресенье, 4 октября 2015 г., с 15:00 до 19:00 часов и в понедельник, 5 октября, с 08:00 утра. Убедительная просьба к участникам постоянно носить беджи, чтобы иметь беспрепятственный доступ в конференц-центр Palácio Itamaraty.

4. Визовые формальности. Формальности въезда в Бразилию

Советуем участникам заранее (как минимум за 4 недели до выезда) связаться с консульствами Бразилии в своей стране или городе, чтобы иметь достаточно времени для оформления визы (где это применимо). Бразилия проинструктировала Посольства и Консульства Бразилии относительно выдачи виз тем участникам и гостям Восьмого заседания Подкомитета по аквакультуре, кто предоставит следующие документы:

- Официальное приглашение ФАО
- Официальное аккредитационное письмо от национального правительственного органа, или правительственной и неправительственной организаций, которые направляют назначенного представителя на указанное заседание.
- Участники, не являющиеся резидентами страны, в которой они работают, должны предоставить служебное удостоверение. Это касается, главным образом, участников из международных

организаций. Служебное удостоверение должно содержать следующую информацию: имя участника, дату рождения, гражданство и номер паспорта.



Дополнительную информацию об оформлении визы можно найти на соответствующих сайтах Посольств Бразилии в странах, где будет оформляться виза. Полный список Посольств Бразилии можно найти на <http://www.portalconsular.mre.gov.br/sites-dos-postos/por-ordem-alfabetica>.

NB: Ни при каких обстоятельствах виза не может быть получена при въезде в Бразилию.

В [Приложении I](#) вы найдете дополнительную информацию о странах, гражданам которых не нужно оформлять визу для въезда в Бразилию.

NB: Просьба учитывать, что процесс оформления визы может занять до 3 недель. Запрос на открытие мультивизы не гарантирован.

5. Отели для проживания участников

Напоминаем участникам, что они должны самостоятельно бронировать отель. Убедительно рекомендуем бронировать отель заблаговременно, так как осень – довольно загруженный период в Бразилиа. Местный оргкомитет Подкомитета по аквакультуре COFI оформил принудительное бронирование через следующее туристическое агентство:

Amav's Tourism

E-mail: Fabio@amavsturismo.com

<http://www.amavsturismo.com/portal/cofi-sub-committee-on-aquaculture/>

В качестве альтернативы участники могут сами забронировать один из предлагаемых отелей:

Mercure Brasilia Eixo Hotel

<http://www.accorhotels.com/pt/hotel-3632-mercure-brasilia-eixo-hotel/index.shtml>

Royal Tulip Brasilia Alvorada Hotel★★★★

<http://www.royaltulipbrasiliaalvorada.com>

Golden Tulip Brasília Alvorada

<http://www.goldentulip.com/en>

Nobile Lakeside Convention & Resort

<http://www.nobilehoteis.com.br/>

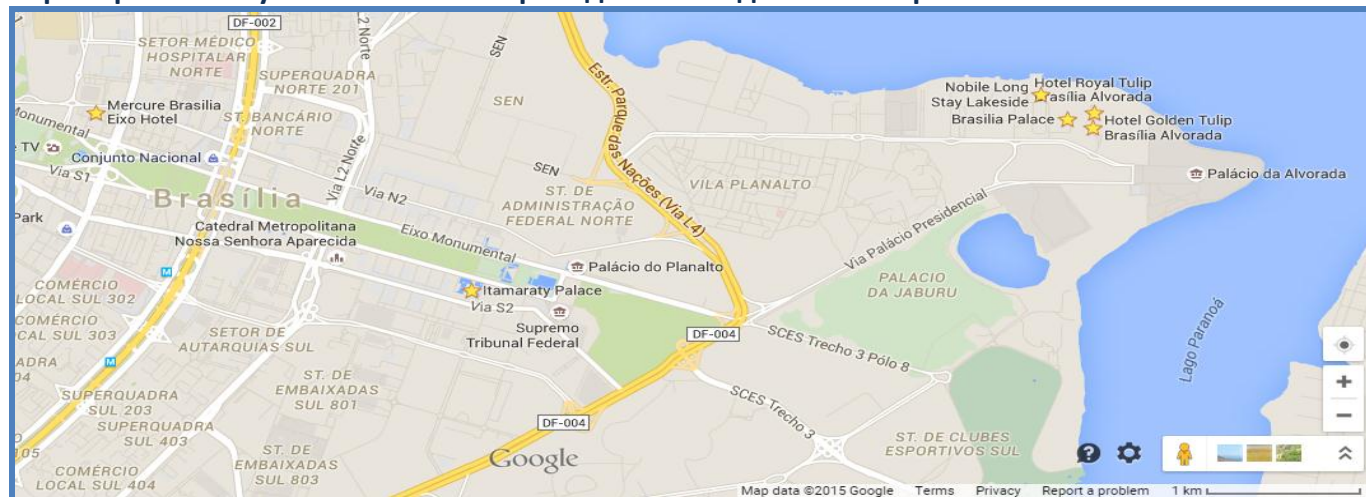
Brasília Palace

<http://www.brasiliapalace.com.br/>

Информируем вас, что для участников, которые будут проживать в отеле Athos HPLUS Executive Hotel, ежедневно будет организован транспорт от отеля до места проведения заседаний и обратно. Отправление от Athos HPLUS Executive Hotel в 08:15 утра; отправление обратно в отель через 30 минут после завершения дневных заседаний.



Карта Бразилиа с указанием места проведения заседаний и выбранных отелей



6. ^{1.} Транспорт

Информацию о транспорте, стоимости проезда и услугах от международного аэропорта Juscelino Kubitschek до Бразилиа можно найти на сайте: <http://www.bsb.aero/br/>

6.1 *Перезд в аэропорт и из аэропорта:*

Из аэропорта в отель можно добраться общественным транспортом, включая такси - <http://www.infraero.gov.br/portal/index.php/us/airports/distrito-federal/brasilia-international-airport.html>. Однако участники могут запросить в отеле услугу встречи в аэропорту. Подробную информацию вы найдете в форме бронирования отеля.

7. ^{1.} Перевод

На заседаниях будет осуществляться синхронный перевод на все официальные языки Продовольственной и сельскохозяйственной организации, а именно: арабский, китайский, английский, французский, русский и испанский.

8. ^{1.} Документация

^{1.} Убедительно просим участников приходить на заседания со своим комплектом документов. Весь комплект документов будет доступен на сайте <http://www.fao.org/cofi/ag/en/> на арабском, китайском, английском, французском, русском и испанском языках. Все другие важные документы будут предоставляться в зале заседания.

9. Приемы и поездки

Понедельник, 5 октября: Вечерний прием для всех участников

Четверг, 8 октября: Поездка в Центр рыбоводных технологий, расположенный в Granja Modelo do Irê в Бразилиа. Если будут организованы другие мероприятия, о них будет объявлено дополнительно.

10. ^{1.} Банковские услуги

В отеле Royal Tulip Brasilia Alvorada Hotel есть банкомат, который работает 24 часа 7 дней в неделю. Он принимает большинство кредитных и дебетовых карточек. Банкоматы также есть и в других отелях.



11. ^{1.} Официальный язык в Бразилии

Официальным языком Федеративной Республики Бразилия является португальский язык. Однако персонал в отелях, ресторанах, аэропортах и т.д., как правило, говорит по-английски.

12. ^{1.} Общая информация

12.1. Погода

В Бразилиа тропический климат. Различаются два основных времени года: влажное и дождливое лето (ноябрь-февраль) и сухая зима с умеренными температурами (март-октябрь). Средняя температура в октябре обычно + 20 - + 35°C, с небольшими дождями. Перед вылетом участники могут зайти на сайт Бразильского метеорологического агентства

(<http://www.inmet.gov.br/portal/>).

12.2. Время

Часовой пояс Бразилиа - UTC -03:00.

12.3. Чаевые

Чаевые в среднем составляют 10% от общей суммы, но могут зависеть от качества предоставляемых услуг. В ресторанах принято оставлять 10% от общей стоимости заказа. Обычно в аэропортах и отелях принято давать носильщикам и коридорным 5-10 реалов (2-4 USD) из расчета за один чемодан. Также принято оставлять чаевые горничным в отелях в размере 5-10 реалов (2-4 USD) в день.

12.4. Электричество

В Бразилии напряжение в электросетях составляет 220 Вольт. По просьбе большинство отелей предоставляет постояльцам переходники для различного вольтажа, но наличие таких переходников может быть ограниченным. В Бразилии используют



трехконтактные штепсельные вилки **Тип N** со штырьками округлой формы (Розетки для штепсельных вилок Типа N могут использоваться и для штепсельных вилок Типа C).

Рекомендуется привезти свой собственный переходник.

12.5. Курение

В Бразилии курение разрешено только на открытых площадках общественного пользования. Необходимо помнить, что в барах и ресторанах есть зоны для курящих и для некурящих. В театрах, музеях и других культурных и образовательных учреждениях курение запрещено. Но в исключительных случаях для курящих оборудованы специальные места.

12.6. Кредитные карточки

Большинство кредитных карточек широко принимаются в отелях, ресторанах, магазинах, т.д. В большинстве учреждений также обычно принимаются **Visa, MasterCard, American Express**, хотя некоторые рестораны и маленькие магазины принимают только наличные в Бразильских реалах (R\$).

12.7. Наличные

Во время поездки в Бразилию рекомендуется иметь наличные. Банкоматы доступны только в крупных отелях и торговых центрах.

12.8. Бразильская валюта и обмен валюты в Бразилии

Практически повсеместно в Бразилии можно обменять доллары США и Евро. Советуем участникам проверить обменный курс при прибытии в аэропорт. По данным на 1 июля 2015 г., 1US\$ = 3.14 Бразильским реалам (*информация взята из конвертера валют XE*). Вы можете привезти с собой дорожные чеки, однако, не сильно на них рассчитывайте, так как их сложно обменять на наличные.



Бразилиа – всемирное наследие ЮНЕСКО

Бразилиа, столица Бразилии и резиденция правительства Федерального округа, построена строго по плану. Торжественно открытая в 1960 году в центральной части страны на Бразильском плоскогорье, Бразилиа является шедевром модернистской архитектуры, внесенным в список объектов Всемирного наследия ЮНЕСКО.

Бразилиа также является важным транспортным узлом для поездок внутри Бразилии. Международный аэропорт Бразилиа связывает столицу со всеми значимыми городами Бразилии и многими зарубежными странами и является вторым по загруженности аэропортом в Бразилии.

Бразилиа – самый быстро растущий город в стране. В 2014 году население города составляло приблизительно 2.852.372 человек, благодаря чему Бразилиа занимает 4-е место в стране по населению. Среди латиноамериканских городов, Бразилиа отличается самыми высоким ВВП на душу населения, 36 175 долларов США/год.

В Бразилиа сосредоточены три ветви власти федерального правительства, включая Конгресс, Президента и Верховный Суд. В городе также расположены 124 иностранные посольства.

Бразилиа был одним из основных городов, принимавших Чемпионат мира по футболу в 2014 году. Кроме того, в 2013 году Бразилиа также принимала Кубок конфедераций FIFA.

Температура редко достигает экстремальных значений. Средние значения температуры от 17°C до 28°C, хотя температура может опускаться до 1°C зимой и подниматься до 34°C в сентябре/октябре. В сухой сезон (август-сентябрь) городской ландшафт, обычно очень зеленый, становится похожим на пустыню, и всем приходится пить много воды, чтобы избежать неприятных последствий обезвоживания. С другой стороны, в эти месяцы над городом можно наблюдать яркие закаты с эффектными тенями оранжевого, розового и красного цвета. Лучшими месяцами для посещения считаются май и июнь, когда все еще много зелени, но уже не так жарко и изредка возможны ливни.

Бразилиа, столица, созданная *из ничего* в центре страны в 1956 г., стала вехой в истории городского планирования. Специалист по городскому планированию Лусио Коста и архитектор Оскар Нимейер вынашивали идею, чтобы каждый элемент – от планировки жилых и административных районов (очертания которых зачастую напоминали летящую птицу) до симметрии самих зданий – был бы в гармонии с общей композицией города. В частности, государственные здания являют собой новаторство и полет творческой мысли.

Простираясь вдоль монументальной восточно-западной осевой магистрали, пересеченной северо-южной осевой магистралью, повторяющей изгиб рельефа местности и транспортных магистралей, Бразилиа являет собой ярко выраженный пример модернистского урбанизма 20-го века. Создание столицы Бразилии в центрально-западной части страны с 1956 по 1960 гг. было включено Президентом Жуселино Кубичеком в национальный проект модернизации. Город соединил в себе идеи крупных административных центров и мест общего пользования с новыми идеями городского образа жизни, предложенными Ле Корбюзье. Эти идеи заключались в строительстве жилых кварталов с шестиэтажными домами, поддерживаемыми пилонами (опорами), позволяющими ландшафту струиться под ними и окутывать их со всех сторон. Планировка города заслуживает внимания благодаря поразительному соединению урбанистического дизайна Лусио Коста (так называемый «пилотный план» - '*Plano Piloto*') и архитектурных выдумок Оскара Нимейера. Это наиболее сильно выражено в пересечении монументальных и оживленных магистралей, являющихся сердцем урбанистической структуры города и подчеркивающих репрезентативность Площади трех властей (*Praça dos Três Poderes*) и Эспланады министров (*Esplanada dos Ministérios*). Это также проявляется в геометрии Национального Конгресса и в новом подходе к урбанистическому образу жизни, воплощенному в жилых районах (*Unidade de Vizinhança*) и Суперблоках (*Superquadras*).



Самые красивые здания в урбанистическом ландшафте Бразилиа расположены вокруг Площади трех властей (Plaza of Three Powers), дворца Планалто (Planalto Palace), или здания Правительства (Hall of Government), Конгресса с его башнями-близнецами, куполом здания Сената и обратноконическим куполом Палаты Представителей, и, наконец, здания Верховного Суда. К другим зданиям исключительной художественной красоты относятся Эспланада министров (Esplanade of the Ministers), Кафедральный собор, Пантеон Жуселино Кубичека (Pantheon of Juscelino Kubitschek) и Национальный театр (National Theatre).



Приложение I: Требования к визе и заявление на визу

Информацию по требованиям к визе можно найти на сайте:

<https://scedv.serpro.gov.br/frscedv/indexIdiomaIngles.jsp?lang=eng>

Скачайте заявление на визу здесь:

<http://www.portalconsular.mre.gov.br/estrangeiros/vistos-para-estrangeiros>



Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН